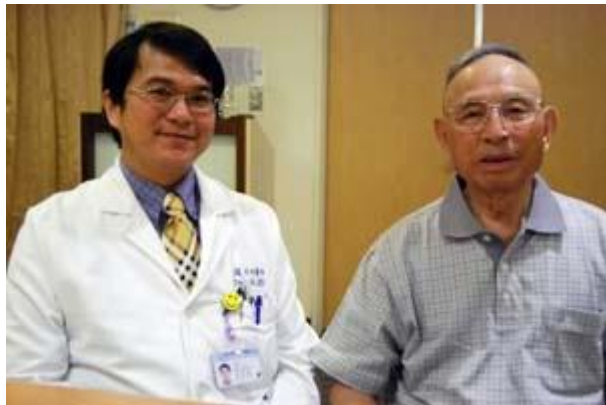


八旬翁罕見身患 3 癌症，北醫附醫早期治療成功



86 歲的黃爺爺，有多年高血壓及糖尿病史，已戒菸 30 年，生活起居正常，閒暇之餘喜歡上網玩遊戲。2010 年 1 月起，竟在兩年內竟陸續發現罹患乳癌、腎臟癌及攝護腺癌，且三個腫瘤都是原發癌，並非因為轉移或併發症所產生。所幸病人罹癌後定期至醫院回診，才能早期發現後續出現的癌症，經手術等方式治療後恢復良好。

2010 年 1 月，黃爺爺某天在電腦前享受廝殺之樂時，突然發覺左側胸口有些許疼痛，且觸摸有硬塊，感覺不太對勁，遂至臺北醫學大學附設醫院乳房外科主治醫師陳清祥門診接受檢查，醫師發現是罕見的第一期男性乳癌，在家人鼓勵及醫師治療之下，黃爺爺勇敢接受手術切除與藥物治療，術後黃爺爺恢復良好，也定期回診追蹤。



陳清祥表示，乳癌不是女性的專利，男性也會罹患乳癌，根據國外研究，男性乳癌的發生率約 1%，佔男性惡性腫瘤的 0.1%，實屬罕見，且男性常常會忽略乳房硬塊，常等到出血或流膿才會接受治療。陳清祥指出，像黃爺爺這樣會注意身體變化，並迅速接受治療的病人，治癒機率都很高，提醒民眾應定期做檢查，若發現異常應就醫做詳細檢查。【圖：北醫附醫泌尿科主治醫師吳政誠（左）與黃爺爺】

Man in 80s still kickin' after winning battle over 3 different forms of cancer

By Steve Kwan
Taipei
An 86-year-old who was diagnosed with breast, kidney and prostate cancer in the past three years has regained his health after receiving treatment at the Taipei Medical University (TMU) hospital.
Dr. Cheng-Chang Chen, chief of the breast surgery department, said that the patient, who was diagnosed with breast cancer in 2010, prostate cancer in 2011 and kidney cancer in 2012, had a very good response to treatment. He said that the patient's health has improved significantly since his last visit to the hospital in August 2013.
The patient, who was diagnosed with breast cancer in 2010, prostate cancer in 2011 and kidney cancer in 2012, had a very good response to treatment. He said that the patient's health has improved significantly since his last visit to the hospital in August 2013.
The patient, who was diagnosed with breast cancer in 2010, prostate cancer in 2011 and kidney cancer in 2012, had a very good response to treatment. He said that the patient's health has improved significantly since his last visit to the hospital in August 2013.



10 個月後（2010 年 11 月），黃爺爺在某次回診接受超音波檢查時，發現右腎有一個兩公分大的腫瘤，接受針刺切片後，經北醫附醫泌尿科主任葉劭德判斷，認為乳癌擴散的機率不大，確診為早期原發腎臟癌。醫療團隊考慮黃爺爺年事已高，建議以微創冷凍刀治療，術後黃爺爺的生活品質良好。

腎臟癌是一個無聲的癌症，因為腎臟癌細胞初期發展緩慢，早期幾乎沒有症狀，因此不容易發現，發現時，往往已侵犯到其他器官，才會引起血尿、疼痛等症狀，所幸目前醫療科技進步，超音波檢查普及，只要定期接受健檢，經由腹部超音波都及可及早發現，早期治癒率也相當高。【圖：2013 年 8 月 8 日的《The China Post》也大幅報導黃爺爺戰勝病魔的事蹟】

之後，黃爺爺於 2011 年 12 月在泌尿科定期回診追蹤時，經醫師觸診發現黃爺爺攝護腺腫大，且有一處硬塊，經病理切片檢查證實是第三期原發攝護腺癌，再次接受微創冷凍刀治療，術後恢復良好，也沒有發生小便失禁等副作用。泌尿科主治醫師吳政誠表示，病人陸續患 3 種癌症並不常見，因病人罹癌後定期回診，才能早期發現，早期治療，目前病人恢復良好，迄今都無轉移或復發跡象。

吳政誠指出，根據統計，全國約超過 190 萬人有罹患攝護腺肥大的風險，但會定期到醫院檢查的人卻不到兩成，許多男性病人往往等到血尿、疼痛或排便不順時才就醫，不只錯過治療的黃金期，術後也會大幅增加副作用的風險。（文/北醫附醫）